Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 43 (1983)

Rubrik: Collaboration avec autorités, commissions suisses et organisations internationales

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Collaboration avec autorités, commissions suisses et organisations internationales

Autorités et commissions suisses

Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE)

Comme chaque année, les futurs diplomates ont été reçus à notre siège en mars et les stagiaires de chancellerie en septembre pour être informés sur la structure et l'activité de l'ONST. A fin juin, le séminaire sur la promotion des exportations du DFAE s'est déroulé à Spiez; les délégués de l'ONST ont présenté un court rapport et répondu à de nombreuses questions posées par les assistants. A fin janvier, les quelque 250 représentations de notre pays ont reçu une nouvelle liste des publications ONST pour les aider dans leurs commandes de matériel en 1983.

Commission de coordination pour la présence de la Suisse à l'étranger (Coco)

L'ONST est représenté tant au comité que dans tous les groupes de travail. Les activités comprennent la production et la distribution du prospectus pour les élèves, édité jusqu'ici à plus de deux millions d'exemplaires et dans une trentaine de versions linguistiques. Mais nos services spécialisés collaborent et conseillent dans les domaines suivants: Film + TV, Semaines suisses et Expositions mondiales.

Organisations internationales

Organisation mondiale du tourisme (OMT)

Les 106 Etats membres de l'OMT – dont la République de Chine – avaient envoyé passé 400 délégués à la 5e assemblée générale du 3 au 14 octobre à New Delhi. La délégation suisse se composait de MM. Peter Keller et Peter Schmid, du Service du tourisme de l'Office fédéral des transports, ainsi que du directeur de l'ONST. Le budget de 9 millions de dollars pour la période financière 1984–1985 a été adopté et le secrétaire général, M. Robert C. Lonati réélu pour deux ans. Notre pays a pris ses fonctions pour la période 1983–87 dans le Conseil exécutif.

Des travaux statistiques détaillés, passé 20 études, des cours de cadres, 300 missions de conseil et 50 séminaires spécialisés ont été inscrits au programme 1984–85. En outre, les projets d'aide touristique de l'OMT sont financés par le programme de développement de l'ONU. En raison de l'opposition de certains Etats, aucuns progrès n'a été réalisé dans le domaine de la liberté des voyages. Par ailleurs, la conférence a été assombrie par l'affaire du jumbo jet abattu des Korean Airlines. Après de longs débats, il a finalement été pris une résolution en faveur de la sécurité du trafic aérien. La délégation suisse s'est engagée avec succès pour la promotion du tourisme des jeunes.

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

Comme d'habitude, les deux séances du Comité du tourisme de l'OCDE à mi-février et au début juillet ont été consacrées à la mise sur pied du rapport détaillé «Politique du tourisme et tourisme international» dont on peut à peine imaginer l'absence comme source autorisée d'information sur le tourisme dans le monde occidental. Sous la présidence de M. Peter Keller (Suisse), ce comité s'est en outre occupé de problèmes statistiques et a suivi avec attention les décisions de divers Etats sur la politique touristique. Ainsi, une grande place a été réservée à la discussion concernant les restrictions sur les devises prises par la France, qui ont restreint le tourisme à l'étranger de fin mars au 20 décembre. Enfin, le Comité du tourisme s'est prononcé pour la liberté des voyages internationaux et l'élimination ou tout au moins la réduction des obstacles existants.

Communauté de propagande des pays alpins

L'assemblée générale de la Communauté de propagande des pays alpins s'est déroulée à Bad Wiessee au bord du Tegernsee les 6 et 7 décembre. Sous la présidence de M. Walter Leu, directeur de l'ONST, elle a réuni les délégués du tourisme de l'Allemagne fédérale, de l'Italie, de la Yougoslavie, de l'Autriche et de la Suisse qui se présentent en Amérique comme Communauté de propagande pour l'arc alpin. Avec une satisfaction particulière, ils ont pris connaissance du fait que les taux d'accroissement dans chacun des pays membres se situent bien au-dessus de la moyenne européenne. En 1983, le tourisme d'Amérique du Nord en Europe a augmenté d'environ 8% par rapport à 1982. Une enquête représentative en Amérique du Nord a montré que les touristes américains dans les pays alpins dans leur majorité visitent au mons trois pays membres et y séjournent 18 jours en moyenne. Pour exploiter cette situation du marché qui se renforcera probablement dans les années à venir, l'assemblée générale a adopté un nouveau plan de quatre ans pour la propagande commune en Amérique du Nord ainsi qu'une augmentation successive des cotisations. On espère ainsi assurer les activités renforcées dans le domaine de l'information des consommateurs, de l'assistance à la presse et de la collaboration avec les agences de voyages.
La prise en charge du secrétariat de l'ATC par l'ONST s'est effectuée le 1er juillet. Le groupe de travail Amérique du Nord est présidé par le chef de l'agence ONST de New York, M. Helmut Klee.

Commission européenne de tourisme (CET)

L'organisation de propagande composée de 23 offices du tourisme d'Europe occidentale (CET) assure la propagande pour l'Europe surtout en Amérique du Nord et au Japon et, au coup par coup, en Amérique latine et en Australie. Elle attache une grande importance aux études de marché documentées, réalisées pour la plupart avec les milieux intéressés au tourisme. Le programme d'activités mis sur pied par le comité de marketing et adopté lors de l'assemblée générale de 1982 se soldait par un budget pratiquement inchangé de 964.000 US $. La majeure partie a de nouveau été investie en Amérique du Nord.
Mentionnons quelques points forts des activités multiples de la propagande auprès du public et de la promotion des ventes: supplément «Your invitation to Europe '83», 64 pages, des journaux importants New York Times, Chicago Tribune et Los

Angeles Times avec 6 millions de lecteurs. Campagne «Spotlight on Europe» dans les suppléments touristiques de 15 quotidiens dans les marchés primaires et secondaires. Campagne d'annonces «Europe! The Grandest Holiday of All» dans des publications influentes de 15 Etats de l'Union ainsi que les spots radiophoniques dans de nombreux centres urbains avec la collaboration des personnalités européennes les plus connues en Amérique dans les domaines du cinéma, du théâtre, de l'art et du sport sous le thème «Stars Come Out for Europe». Les bourses de la CET pour les professionnels organisées dans 20 villes ont entregistré un intérêt croissant en atteignant un chiffre record de 10.000 visiteurs.

La propagande européenne commune au Japon sous la présidence du chef d'agence de l'ONST en poste là-bas a également obtenu de bons résultats lors de campagnes promotionnelles communes avec des partenaires en vue dans les agences de voyages. Les travaux préparatoires des groupes de travail Australie et Amérique du Sud se sont poursuivis. Cette activité publicitaire coordonnée a déjà donné des premiers résultats positifs.

Agences et représentations à l'étranger

Conférences des chefs d'agence

Glattbrugg, 30/31.5

La conférence extraordinaire des chefs d'agence a été organisée afin de discuter en détail du programme provisoire pour l'utilisation des contributions spéciales de la Confédération d'un montant de 10,5 millions de francs, répartis sur les années 1983 à 1985.

Le but principal consiste toujours à combattre le préjugé de la Suisse chère. Un moyen éprouvé est d'inviter ce que l'on appelle les multiplicateurs, soit des représentants des médias et des professionnels du voyage, à séjourner dans notre pays.

Pour la propagande, les points géographiques suivants sont visés:

1. République fédérale d'Allemagne et pays du Benelux
2. France, Italie, Grande-Bretagne et Etats-Unis
3. Extrême-Orient (priorité est donnée ici à des études de marché poussées)

Les contributions spéciales ne représentent pas plus de 12% du budget normal; la propagande doit donc suivre des schémas éprouvés. On collabore avec les partenaires en Suisse par des prestations concrètes (p. ex. augmentation du forfait journalier pour les voyages d'étude). Pour ces raisons, il est renoncé à un programme d'action et de propagande et un budget séparés.

La conférence s'est terminée par une séance avec nos partenaires les plus importants en Suisse qui ont été mis au courant des décisions prises.

Lugano/Losone, 26.10–1.11

Après que la conférence des chefs d'agence 1982 se soit déroulée en vase clos, la conférence *ordinaire* de cette année était surtout dirigée vers l'extérieur. A la suite du STM 83, après l'introduction par le président, M. Jean-Jacques Cevey, la discussion